

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
Національний медичний університет імені О.О.Богомольця

СЕРТИФІКАТНА ПРОГРАМА
“Чеська мова”

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою НМУ імені

О.О.Богомольця

Голова вченої ради НМУ

імені О.О.Богомольця

_____ (_____)

(протокол від “__” _____ 20__р. №__)

Сертифікатна програма вводиться в дію

з _____ 20__ р.

Ректор НМУ імені О.О.Богомольця

Ю.Л.Кучин (_____)

(наказ від “__” _____ 20__ р. №__)

Київ 20__ рік

№	Пункт опису	Опис
1	Назва сертифікатної програми	Чеська мова
2	Мета сертифікатної програми	Формування у слухачів уміння активно застосовувати іноземну (чеську) мову в усній та письмовій формах у сферах ситуативного та професійного спілкування, а також розуміти думки інших людей, висловлені цією мовою; розвивати навички практичного володіння іноземною мовою у різних видах мовленнєвої діяльності. 1.Досягнення Компетентності в Мовленні: - Розвиток навичок говоріння та слухання для ефективного спілкування в реальних ситуаціях. 2.Оволодіння Граматикою та Лексикою: - Засвоєння граматичних структур та поповнення словникового запасу для правильного та різноманітного використання мови. 3.Розвиток Навичок Читання та Письма: - Покращення здатностей читати та аналізувати текст, а також вміння ефективно висловлювати свої думки письмово. 4.Вивчення Культурних та Специфічних Виразів: - Ознайомлення з культурою та використанням мови в конкретному соціокультурному контексті. 5.Підготовка до Сертифікаційного Випробування: - Надання слухачам знань та навичок, необхідних для успішного складання сертифікаційних іспитів. 6.Стимулювання Активності та Взаємодії: - Створення сприятливого навчального середовища, де слухачі активно взаємодіють між собою та з викладачами. 7.Використання Мови в Професійних Цілях: - Підготовка слухачів до використання іноземної мови в професійній сфері.
3	Завдання сертифікатної програми	Лекційно-практичний курс чеської мови призначений надати можливість учасникам курсів оволодіти чеською мовою на рівні, необхідному, щоб здобувати подальші знання чи продовжувати навчання за обміном (Direct Mobility) в Чехії (рівні A1 / A2), а також вміти працювати в Інтернеті з фаховими джерелами інформації чеською мовою. Лекції мають ознайомити, а практичні

		(семінарські) заняття дадуть можливість розширити знання про чеську мову, чехів та Чехію. Під час вивчення теоретичних граматичних положень учасники курсів набудуть навички застосовувати отримані знання під час спілкування з носіями мови. Практичне засвоєння чеської мови передбачає засвоєння норм літературної вимови; вміння читати і розуміти літературні, публіцистичні та наукові тексти початкового рівня складності; вміння сприймати їх на слух; вміння вести бесіди на побутові, наукові, професійні та інші теми; вміння перекладати нескладні тексти з чеської мови українською та з української мови чеською.			
4	Структура (Теми, які будуть розглянуті на сертифікатній програмі та кількість академічних годин на кожну тему)	A1.1 1. Графічні, орфоепічні, орфографічні норми чеської мови - 66 год 2. Морфологічні норми чеської мови - 114 год	A2.1 1. Морфологічні норми чеської мови - 60 год 2. Морфологічні норми чеської мови (продовження) 120 год	B1.1	B2.1
5	К-сть кредитів ЄКТС	6 на 1 зазначений рівень			
6	Компетентності, які отримує слухач	1) комунікативні навички; 2) граматична коректність; 3) розширений словниковий запас; 4) специфічні навички говоріння та письма; 5) культурна компетентність; 6) специфічні професійні навички (напр. ведення ділової переписки); 7) спроможність до самостійного навчання та розвитку.			
7	Термін проведення програми	8 місяців, 1 рівень.			
8	Підрозділ / кафедра розробників	ННЦ НПО ІПО НМУ імені О.О.Богомольця			
9	Інформація про гаранта сертифікатної програми	Лимар Леся Володимирівна Lesyalymar@nmu.ua 0975204395 К.пс.н., доцент НМУ імені О.О.Богомольця Закінчила НПУ ім. М.П.Драгоманова, викладач англійської мови та біології, магістр. Міжнародний сертифікат TESOL			

		Міжнародний екзаменатор ESOL Сертифікати TESOL(2021), Writing in science(2021), Academic listening and Speaking(2022), Clinical Terminology (2023), Italian advanced course(2023). 9 публікацій в Scopus, H індекс за Скопус-2, Гугл Скола-8. Авторка 146 друкованих праць, 5 посібників, курсу для докторів філософії з академічної англійської мови. Член міжнародної організації оцінювання знань англійської мови IEALTA
10	Інформація про розробників	Колесник Наталія Степанівна n.kolesnyk@chnu.edu.ua 0951343102 Д.ф.н, завідувач кафедри історії та культури української мови ЧНУ імені Юрія Федьковича Доктор філологічних наук, ДД № 007879 від 23.10.2018 р., 10.02.01 – українська мова. Доцент 02 ДЦ № 003693, прот. № 5/58-Д від 21.12.2001 р. Дисертація на здобуття ступеня доктора філологічних наук, 2018 – Онімний простір українського пісенного фольклору: семантичний, структурний та функціональний аспекти. 130 наукових та науково-методичних публікацій, 4 в SCOPUS, видано методичний посібник: Колесник Н. Власні назви в українському фольклорі: сакральна онімія: навч. посіб. Чернівці: Чернівець. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2023. 192 с.
11	Інформація про освітню програму, в рамках якої проводиться сертифікатна програма	Освітня програма 222 «Медицина» Освітня програма 011 «Освітні, педагогічні науки» Освітня програма 229 «Громадське здоров'я» Освітня програма 225 «Медична психологія» Освітня програма 226 «Фармація, промислова фармація» Освітня програма 228 «Педіатрія» Освітня програма 221 «Стоматологія»
12	Мова викладання	Чеська / українська
13	Формат занять	Онлайн формат
14	Система оцінювання та форми контролю	Тестування, фронтальне опитування, діалоги і полілоги, письмові завдання, есе
15	Кадрове забезпечення	Колесник Наталія Степанівна, д.ф.н., завідувач

	сертифікатної програми	кафедри, філологічний факультет ЧНУ імені Юрія Федьковича
--	-------------------------------	---

3.1. Структура сертифікатної програми: А1.

Назви змістових модулів і тем.	Кількість годин			
	Усього	У тому числі		
		Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота
Змістовий модуль 1.				
Графічні, орфоепічні, орфографічні норми чеської мови	66			
Чеська мова як одна з найрозвиненіших слов'янських мов. З історії чеської літературної мови. Чеська абетка.		4		8
Звукова та графічна системи чеської мови Довгі і короткі голосні. Дифтонги.		4		8
Основні правила чеської орфоєпії. Вимова приголосних. Вимова груп приголосних. Типи інтонації в чеських реченнях. Основний і побічний наголоси.		4		8
Правописні норми чеської мови (правопис іншомовних слів). Чергування голосних і приголосних.		4		8
Привітання та прощання.			6	
Особові займенники та дієслово бути (být). Знайомство та представлення іншої особи.			6	
Запитання Що? Хто? (Co? Kdo?). Розмовна тема. Привітання з різних нагод. Побажання.			6	
Змістовий модуль 2.				
Морфологічні норми чеської мови	114			
Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи.		4		8
Прикметники твердої і м'якої групи, особливості відмінювання. Запитання який (-a,-e)?, котрий (-a,-e)? / jaký (-á,-é), který (-á,-é)?		4		8
Присвійні займенники. Кількісні числівники (1 – 1000).		4		8

Відмінювання дієслова мати (mít), фрази з ним. Відмінювання дієслів першого типу (dělat).		4		8
Відмінювання дієслів другого типу (mluvit). Відмінювання іменників, прикметників, займенників у 3н. відмінку однини.		4		8
Порядкові числівники. Відповіді на запитання коли? (kdy?).		4		8
Запитання Де? (Kde?).Розмовна тема. Місто (Město).			6	
Назви кольорів. Вказівні займенники цей, ця, це (ten, ta, to). Числівники один, доне, одне (jeden, jedna, jedno).			6	
Моя квартира (Můj pokoj).			6	
Котра година? (Kolik je hodin ?).			6	
Умеблювання кімнати (Nábytek a zařízení bytu).			6	
Вирази із дієсловами znám, vím, umím.			6	
Діалоги на теми: Коли маєш час?; Що будеш їсти? (Kdy máš čas?; Co si dáš?).			6	

4. Критерії оцінювання результатів навчання:

Оцінка за національною шкалою	Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ЄКТС
Відмінно / Výborně	170-200	A
Добре / Dobře	155-169	B
	140-154	C
Задовільно / Dostatečně	125-139	D
	111-124	E

5. Тематичний план лекційних занять А1:

№	Назва теми	Кількість годин
1	Чеська мова як одна з найрозвиненіших слов'янських мов. З історії чеської літературної мови. Чеська абетка.	4
2	Звукова та графічна системи чеської мови Довгі і короткі голосні. Дифтонги.	4

3	Основні правила чеської орфоєпії. Вимова приголосних. Вимова груп приголосних. Типи інтонації в чеських реченнях. Основний і побічний наголоси.	4
4	Правописні норми чеської мови (правопис іншомовних слів). Чергування голосних і приголосних.	4
5	Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи.	4
6	Прикметники твердої і м'якої групи, особливості відмінювання. Запитання який (-а,-е)?, котрий (-а,-е)? / jaký (-á,-é), který (-á,-é)?	4
7	Присвійні займенники. Кількісні числівники (1 – 1000).	4
8	Відмінювання дієслова мати (mít), фрази з ним. Відмінювання дієслів першого типу (dělat).	4
9	Відмінювання дієслів другого типу (mluvit). Відмінювання іменників, прикметників, займенників у 3н. відмінку однини.	4
10	Порядкові числівники. Відповіді на запитання коли? (kdy?).	4
Разом		40

6. Тематичний план практичних занять А1:

№	Назва теми	Кількість годин
1	Привітання та прощання.	6
2	Особові займенники та дієслово бути (být). Знайомство та представлення іншої особи.	6
3	Запитання Що? Хто? (Co? Kdo?). Розмовна тема. Привітання з різних нагод. Побажання.	6
4	Запитання Де? (Kde?). Розмовна тема. Місто (Město).	6
5	Назви кольорів. Вказівні займенники цей, ця, це (ten, ta, to). Числівники один, доне, одне (jeden, jedna, jedno).	6
6	Моя квартира (Můj pokoj).	6
7	Котра година? (Kolik je hodin ?).	6
8	Умеблювання кімнати (Nábytek a zařízení bytu).	6
9	Вирази із дієсловами znám, vím, umím.	6
10	Діалоги на теми: Коли маєш час?; Що будеш їсти? (Kdy máš čas?; Co si dáš?).	6

Разом	60
--------------	-----------

7. Тематичний план семінарських занять А1:
Семінарські не передбачені, є практичні.

8. Тематичний план СРС А1:

№	Назва теми	Кіл год
1	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації. Адресативні конструкції чеської мови порівняно з українськими. Способи звертання до осіб та груп людей у різних ситуаціях	8
2	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації. Початок і завершення контакту. Нав'язування контакту і відмова від нього. Привітання з різних нагод. Побажання.	8
3	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації. Висловлення співчуття. Запрошення. Частування, заохочування. Телефонна розмова. Прохання. Порада. Згода.	8
4	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації. Телефонна розмова. Прохання. Порада. Згода.	8
5	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації. Схвалення. Незгода. Відмова. Протест. Комплімент. Захоплення. Аргументація. Опис. Порівняння.	8
6	Чеський мовленнєвий етикет (на тлі українського) та інші комунікативні ситуації.. Переконавання. Дискусія. Інтерв'ю. Співбесіда. Публічні виступи.	8
7	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Ja a moje rodina.	8
8	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kde I ?	8
9	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Číslo.	8
10	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kolik to stojí? Jake to je?	8
Разом		80

3.2. Структура сертифікатної програми: A2

Назви змістових модулів і тем.	Кількість годин			
	Усього	У тому числі		
		Лекції	Практичн і заняття	Самостій на робота
Змістовий модуль 1.				
Морфологічні норми чеської мови	60			
Відмінювання іменників, прикметників, займенників у Н. та Зн. відмінках множини.		4		8
Відмінювання дієслів третього типу (studovat). Вирази із дієсловом rád (ráda, rádo, rádi, rády). Майбутній час дієслів: буду + інфінітив.		4		8
У крамниці (V obchodě).			6	
Відмінювання „неправильних” дієслів йти, їхати, читати, грати, пити, жити, писати,митися (четвертий тип). Уживання прийменників на і до. Відмінювання дієслів усіх типів.		4		8
Відмінювання модальних дієслів мусити, могли, хотіти (muset, moci, chtít).		4		8
Діалоги із запитаннями: Jak často? ; Jak dlouho?			6	
Змістовий модуль 2.				
Морфологічні норми чеської мови (продовження)	120			
Минулий час дієслів. Особливості в чеській мові конструкцій: дієслово+ прийменник+іменник у Зн. відмінку.		4		8
Вокатив і модальні дієслова.		4		8
Орієнтація в місті: Kde je to?; Jak / Kudy se tam dostanu?			6	
Куди хочеш їхати? (Kam chceš jet?).			6	
Діалоги із запитаннями: Kam?; Kde?			6	
Особові і присвійні займенники у Зн.в.		4		8

Минулий час неправильних дієслів. Дієслова руху.		4		8
На залізничному двірці (Na nádraží).			6	
Вправи, діалоги з дієсловами в минулому часі.			6	
Знахідний відмінок іменних частин мови.		4		8
Що і хто тобі подобаються? (Co a koho ne/máš rád (ráda)).			6	
Місцевий відмінок однини.		4		8
Діалоги з ужитими в них модальними дієсловами.			6	
Вокатив іменників у діалогах з модальними дієсловами.			6	
Всього годин	180	40	60	80

4. Критерії оцінювання результатів навчання:

Оцінка за національною шкалою	Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ЄКТС
Відмінно / Výborně	170-200	A
Добре / Dobře	155-169	B
	140-154	C
Задовільно / Dostatečně	125-139	D
	111-124	E

5. Тематичний план лекційних занять А2:

№	Назва теми	Кіл год
1	Відмінювання іменників, прикметників, займенників у Н. та Зн. відмінках множини	4
2	Відмінювання дієслів третього типу (studovat). Вирази із дієсловом rád (ráda, rádo, rádi, rády). Майбутній час дієслів: буду + інфінітив	4
3	Відмінювання „неправильних” дієслів йти, їхати, читати, грати, пити, жити, писати, митися (четвертий тип). Уживання прийменників на і до. Відмінювання дієслів усіх типів.	4

4	Відмінювання модальних дієслів мусити, могли, хотіти (muset, moci, chtít)	4
5	Минулий час дієслів. Особливості в чеській мові конструкцій: дієслово+ прийменник+іменник у 3н. відмінку.	4
6	Вокатив і модальні дієслова.	4
7	Особові і присвійні займенники у 3н.в.	4
8	Минулий час неправильних дієслів. Дієслова руху.	4
9	Знахідний відмінок іменних частин мови.	4
10	Місцевий відмінок однини.	4
Разом		40

6. Тематичний план практичних занять A2:

№	Назва теми	Кількість годин
1	У крамниці (V obchodě).	6
2	Діалоги із запитаннями: Jak často? ; Jak dlouho?	6
3	Орієнтація в місті: Kde je to?; Jak / Kudy se tam dostanu?	6
4	Куди хочеш їхати? (Kam chceš jet?).	6
5	Діалоги із запитаннями: Kam?; Kde?	6
6	На залізничному двірці (Na nádraží).	6
7	Що і хто тобі подобаються? (Co a koho ne/máš rád (ráda).	6
8	Вправи, діалоги з дієсловами в минулому часі.	6
9	Діалоги з ужитими в них модальними дієсловами.	6
10	Вокатив іменників у діалогах з модальними дієсловами.	6
Разом		60

7. Тематичний план семінарських занять:

Не передбачено, є практичні

8. Тематичний план CPC A2:

№	Назва теми	Кіл год
1	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Množství a vlastnosti. Co potřebuješ ?	4

2	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Oni...	4
3	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Nemusim, ale chci... Můžu?	4
4	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Co dělaš? Kam jdeš? Kam jedeš?	4
5	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Jak bude... Zitra...	4
6	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kde jsi včera byl/a?	4
7	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Co jsi včera dělal/a ?	4
8	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kam chodiš? Komu pišeš?	4
9	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kupujeme oblečení pro ženu – „nemam co na sebe“.	4
10	Розвиток комунікативних навичок. Тема і ситуації. Kupujeme oblečení pro muže – „potřebuješ novu oblek“.	4
Разом		40

9. Методи навчання:

Комунікативний, зіставний, граматично- та лексико-перекладний, метод занурення, лінгвосоціокультурний, проблемно-пошуковий та особистісно-орієнтований методи.

10. Методи контролю:

Тестування, фронтальне опитування, діалоги та полілоги, письмові завдання, аудіо- та відеозаписи, есе.

11. Розподіл балів:

Поточний контроль										Підсумковий контроль	Разом
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10		
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	120	200

12. Методичне забезпечення

Детальний план навчання, тематичні модулі, тести, аудіо- та відеоматеріали, що сприяють системному засвоєнню мовних навичок і досягненню поставлених мовних цілей. Методичне забезпечення враховує рівень володіння мовою та особливості аудиторії.

13. Рекомендована література:

13.1. Основна література

1. Андерш Й. Ф., Даниленко Л. І., Паламарчук О. Л., Русанівський В. М., Федонюк В. Є. Українсько-чеські паралелі в текстах і ситуаціях. Розмовник. – Київ, 2002.
2. Андерш Й. Ф., Матвієнко Т. І., Неруш Г. І., Паламарчук Л. І., Русанівський В. М. Граматика чеської мови. – Київ, 1992.
3. Даниленко Л. І., Паламарчук О. Л. Перекладаємо чеською. Українсько-чеські прийменникові і безприйменникові конструкції. – Київ, 2001.
4. Скаб М., Вереzub Л., Колесник Н., Ленделова В. Навчальний посібник до курсу „Чеська мова” (для студентів філологічного факультету). – Чернівці: Рута, 2003.
5. Петріца Н.М. Сучасна чеська літературна мова. Синтаксис: навчально-методичний комплекс дисципліни з практикумом. – Ужгород, 2023. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/50069>
6. Гасіл Іржі, Лобур Надія, Паламарчук Ольга. Чеська мова для українців: підручник. Частина 1. – Львів – Ужгород, 2011.
7. Чесько-український словник у двох томах. – Київ, 1988, 1989.
8. Pravdová Markéta, Svobodová Ivana. Akademická příručka českého jazyka. 2., rozšířené vydání. – Praha: Academia, 2019. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://prirucka.ujc.cas.cz/>
9. Adamičová Ana, Ivanovová Darina. Basic Czech 1. – Praha, 2000.
10. Trnková A. Čvičení z české mluvnice pro cizince. – Praha, 1998.
11. Šimková M. Čeština pro cizince. – Praha, 2000.
12. Юсип-Якимович Ю.В. Сучасна чеська літературна мова. Морфологія: коментар, вправи, тести. – Ужгород, 2022. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/43327>

13.2. Додаткова література

1. ADAMOVIČOVA, A. – PEŠIČKA, J. Běžně mluvený jazyk ve vyuce češtiny pro cizince. In: Sborník Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka. Praha, 2005–2006, p. 81–85.
2. AKADEMICKÝ SLOVNÍK současné češtiny [Електронний ресурс]. Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. – Доступно за адресою: <http://www.slovníkcestiny.cz/uvod.php>
3. BALKO, I. Projevy nejistoty ve zvukových kvalitách souvisle řeči. In: Užívání a prožívání jazyka. Praha: Univerzita Karlova, 2010, p. 509–513.
4. ČECHOVA, M. a kol. Stylistika současné češtiny. Praha, 1997, 2003.
5. ČECHOVA, M. – STYBLIK, V. Čeština a její vyučování. Praha: SPN, 1998.
6. ČERMAK, F. – SGALL, P. Vyzkum mluvené češtiny: jeho situace a potřeby. Slovo a slovesnost, 1997, 58, p. 15–26.
7. ČECHOVA, M. – ZIMOVA, L. Metodický list k vyučování českému jazyku pro učitele žáků-imigrantů. Český jazyk a literatura, č. 4, 53/2002–2003, p. 179–184.
8. ČMEJRKOVA, S. Spisovnost a nespisovnost. Sborník Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka, 2005–2006, p. 59–80.
9. DANEŠ, F. Kultura a struktura českého jazyka. Praha: Karolinum, 2009.
10. HRDLIČKA, M. Jak vykladam cizincům aspekt. Sborník Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka, 2003–2005, p. 21–26.
11. METELKOVA SVOBODOVA, R. Učebnice mateřštiny a jejich role při vyuce porozumění textu na ZŠ. In: Slovo o slove. Prešov: Katedra komunikačnej a literarnej výchovy Pedagogickej fakulty Prešovskej univerzity, roč. 15, 2009. p. 208–214.
12. NOVÝ ENCYKLOPEDICKÝ SLOVNÍK ČEŠTINY [Електронний ресурс]. Ed. Petr Karlík, Marek Nekula, Jana Pleskalová. – Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2017. – Sv.1–2. – Доступно за адресою: <https://www.czechency.org/slovník/>

13. SGALL, P. K vyvoji vyzkumu obecne češtiny. Sborník příspěvků z mezinárodní konference Spisovnost a nespisovnost, Brno 2004.
14. SVOBODOVA, J. – FRYDRYCHOVA, M. – HOFLEROVA, E. Vztah žáků a studentů k mluvene češtině. Regionální revue, 2. Ostrava: Marketingova laboratoř, 1997, p. 38–46.
15. SVOBODOVA, J. Ja, my a spisovnost. Český jazyk a literatura, č. 4, ročník

Інформаційні ресурси:

1. Český národní korpus. Доступно за адресою: <https://www.korpus.cz/>
2. Slovník Seznam. Доступно за адресою: <http://slovník.seznam.cz>
3. Nechybujte. Доступно за адресою: <http://www.nechybujte.cz>
4. Priručka UJC CAS. Доступно за адресою: <http://prirucka.ujc.cas.cz>
5. Česká Televize. Доступно за адресою: <http://www.ceskatelevize.cz>
6. Uloz.to. Доступно за адресою: <https://uloz.to>
7. YouTube – Dějiny Udatného Národa Českého. Доступно за адресою: <https://www.youtube.com>
8. Český Krok Za Krokem 1 – Nahrávky pro A1-A2. Доступно за адресою: http://www.czechstepbystep.cz/studenti/nahravky_ckzk1.html
9. Český Krok Za Krokem 2 – Nahrávky pro B1. Доступно за адресою: http://www.czechstepbystep.cz/studenti/nahravky_ckzk2.html
10. Slovník Spisovného Jazyka Českého. Доступно за адресою: <https://ssjc.ujc.cas.cz/>
11. Informace o Certifikovaných Zkouškách. Доступно за адресою: <http://ujop.cuni.cz/zkouska/certifikovana-zkouska-z-cestiny-pro-cizince-cce>
12. Kontakt na Soudní Překladatelku v Kyjevě (ohledně nostrifikace diplomů a vysvědčení). Доступно за адресою: <http://bohemia-translate.com/kontakty/vakansii.html>
13. Manuály pro Lektory (podle učebnic Český krok za krokem 1). Доступно за адресою: http://www.czechstepbystep.cz/ucitele/ucitele_cesky_krok_za_krokem_1.html
14. Manuály pro Lektory (podle učebnic Český krok za krokem 2). Доступно за адресою: http://www.czechstepbystep.cz/ucitele/ucitele_cesky_krok_za_krokem_2.html

14. Кадрове забезпечення сертифікатної програми:

Колесник Наталія Степанівна, д.ф.н. професор ЧНУ

**Додаток № 1.1. до Положення
«Про сертифікатні програми НМУ імені О. О. Богомольця»**

КАДРОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СЕРТИФІКАТНОЇ ПРОГРАМИ

№ та назва теми сертифікаційної програми	ID працівника в ЄДЕБО	ПІБ	Кафедра / Науковий підрозділ тощо	Заклад, який закінчив	Науковий ступінь, вчене звання	Професійна кваліфікація	Відомості про підвищення кваліфікації (за останні 5 років за напрямком сертифікатної програми)	Досягнення у професійній діяльності (за останні 5 років за напрямком сертифікатної програми)

**Додаток № 2 до Положення
«Про сертифікатні програми НМУ імені О. О. Богомольця»**

**ПРИКЛАДИ ТА ШАБЛОНИ СЕРТИФІКАТІВ ПРО УСПІШНЕ
ЗАВЕРШЕННЯ СЕРТИФІКАТНОЇ ПРОГРАМИ**

Ваша копія: PDFelement



НАЦІОНАЛЬНИЙ
МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені О. О. БОГОМОЛЬЦЯ

СЕРТИФІКАТ/CERTIFICATE № _____ від/issued _____

Цим сертифікатом засвідчується, що/ Certifies that

Бистрицький Дмитро / Bystrytskyi Dmytro

приймав участь у сертифікованій програмі Німецька мова ____ (180 годин, 6 кредитів ECTS) з..... по
attended the certified course «German language _» (180 hours, 6 ECTS credits, from.....to.....)

та засвоїв програму на рівні запропонованого курсу _
and has completed all requirements of _level course

Ректор, професор Rector, professor	Юрій КУЧИН Yurii KUCHYN
Директорка ННЦ НПО, доцентка CPE Academic Center Director, assoc.prof.	Леся ЛИМАР Lesya LYMAR

**Додаток № 3 до Положення
«Про сертифікатні програми НМУ імені О. О. Богомольця»**

**ШАБЛОН ДОДАТКА ДО СЕРТИФІКАТА ПРО УСПІШНЕ
ЗАВЕРШЕННЯ СЕРТИФІКАТНОЇ ПРОГРАМИ**

Україна
UKRAINE



**ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТА
____ SUPPLEMENT**

Сертифікат/certificate № _____ від / as of 12/2023

серія, реєстраційний номер та дата видачі сертифіката/ series, registration number and date of issue of the certificate

Додаток / Supplement № _____ від / as of 30/12/2023

реєстраційний номер в ЄДЕБО та дата видачі додатка до сертифікату / registration number and date of issue of the
certificate supplement

(без диплома не дійсний / not valid without the certificate)

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКА
ЗДОБУЛА СЕРТИФІКАТ**

**1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER
OF CERTIFICATE**

1.1 Прізвище

1.1 Last name(s)

1.2 Ім'я

1.2 First name(s)

1.3 Дата народження (дд/мм/рррр) / 1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)

**2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАТНУ
ПРОГРАМУ, АКРЕДИТОВАНУ НМУ ІМЕНІ
О. О. БОГОМОЛЬЦЯ**

**2. INFORMATION ABOUT CERTIFICATE
PROGRAMME ACCREDITED BY THE
BOGOMOLETS NMU**

**2.1 Назва сертифікатної програми
Чеська мова**

**2.1 Name of the certificate programme
Czech Language**

**2.2 Спеціальність (спеціальності), в межах
якої (яких) відбувалась сертифікатна
програма**

**2.2 Programme Subject Area(s) within which
the certificate program(s) took place**

**2.3 Основна (основні) галузь (галузі) знань за
кваліфікацією**

2.3 Main field(s) of study for the qualification

**2.4 Мова навчання/оцінювання
Українська, чеська**

**2.4 Language of study/assessment
Ukrainian, Czech**

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТРИВАЛІСТЬ НАВЧАННЯ НА СЕРТИФІКАТНІЙ ПРОГРАМІ, АКРЕДИТОВАНІЙ НМУ ІМЕНІ О. О. БОГОМОЛЬЦЯ

3.1 Термін тривалості сертифікатної програми (дати проведення)

3.2 Обсяг сертифікатної програми (години/кредити ЄКТС) 6 кредитів

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАВЕРШЕНУ СЕРТИФІКАТНУ ПРОГРАМУ ТА ЗДОБУТІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

4.1 Набуті компетентності:

Комунікація на рівні A1/A2, здобуті вміння та навички читання, письма, аудіювання, монологічного та діалогічного говоріння на рівні A1/A2.

4.2 Відомості про програму, накопичені індивідуальні кредити та отримані бали/оцінки

3. INFORMATION ON THE DURATION OF THE CERTIFICATE PROGRAMME, ACCREDITED BY THE BOGOMOLETS NMU

3.1 Duration of the certificate programme (dates)

3.2 Scope of the certificate programme (ECTS hours/credits) 6 credits

4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED

4.1 The competences acquired:

Communication in Czech, level A1/A2, skills of reading, writing, listening and speaking at level A1/A2.

4.2 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained

№	Назва теми сертифікованої програми або результатів навчання / Component title or learning outcomes	Кількість академічних годин Number of academic hours	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade		
			Оцінка в балах / Score in points	Оцінка за національною шкалою / National grade	Оцінка за шкалою ЄКТС / ECTS Grade
1	2	3	4		
1	Чеська мова, рівень A1/Czech, Level A1	180			
Всього академічних годин Total academic hours		180			
Кількість кредитів Європейської кредитно-трансферної системи / Number of ECTS credits		6			

4.3 Система оцінювання та, за наявності, таблиця розподілу оцінок

Оцінка за національною шкалою / National grade	Оцінка в балах / Score in points	Оцінка за шкалою ЄКТС / ECTS grade
Відмінно / Excellent	170-200	A
Добре / Good	155-169	B
	140-154	C
Задовільно / Satisfactory	125-139	D
	111-124	E

Оцінювання результатів за такими критеріями:

170-200 балів – «Відмінно» – A;

140-169 балів – «Добре» – B, C;

120-139 балів – «Задовільно» – D, E.

4.3 Grading system and, if available, grade distribution table

Evaluation results

170-200 – «Excellent» – A;

140-169 – «Good» – B, C;

120-139 – «Satisfactory» – D, E.

5. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

5.1 Додаткова інформація

5. ADDITIONAL INFORMATION

5.1 Additional information

5.1.1 Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи)

*бульвар Т. Шевченка, 13, м. Київ, 01601, Україна,
телефон/факс +38 (044) 234-92-76; <http://www.nmuofficial.com>*

5.2.1 Інша інформація

ННЦ НПО ІПО НМУ імені О.О.Богомольця;

nnc.npo@nmu.ua

<https://nmuofficial.com/zagalni-vidomosti/kafedri/fakultet-pidvyshhennya-kvalifikatsiyi/>

5.1.1 Contact information of the higher education (research) institution

*13, T. Shevchenko Blvd., Kyiv, 01601, Ukraine,
telephone/fax +38 (044) 234-92-76; <http://www.nmuofficial.com>*

5.2.1 Further information sources

Structural subdivision, on the basis of which the joint venture is conducted, phone number/Partners of the joint venture implementation;

Bogomolets NMU Academic CPE Center

nnc.npo@nmu.ua

<https://nmuofficial.com/en/zagalni-vidomosti/kafedri/fakultet-pidvyshhennya-kvalifikatsiyi/>

6. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО СЕРТИФІКАТА

6.1 Дата / 6.1 Date

6. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

6.2 Підпис / 6.2 Signature

6.3 Керівник або уповноважена особа закладу вищої освіти

6.3.1 Ім'я, Прізвище

Юрій КУЧИН

6.3 Head of a higher education institution or another authorised person

6.3.1 First name(s), Last name(s)

Iurii KUCHYN

6.3.2 Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи)

Ректор

6.3.2 Position of the Head or another authorized person of the Higher Education (Research) Institution

Rector

6.4 Печатка / 6.4 The seal

**Додаток № 4 до Положення
«Про сертифікатні програми НМУ імені О. О. Богомольця»**

**ВІДОМІСТЬ ПРО РЕЗУЛЬТАТИ АТЕСТАЦІЇ СЛУХАЧІВ
СЕРТИФІКОВАНОЇ ПРОГРАМИ**

НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені О. О. БОГОМОЛЬЦЯ

**ВІДОМІСТЬ ПРО РЕЗУЛЬТАТИ АТЕСТАЦІЇ СЛУХАЧІВ
СЕРТИФІКОВАНОЇ ПРОГРАМИ «Чеська мова, рівень _»,**

№ _____

Навчальний рік _____

Назва сертифікатної програми: _Чеська мова, рівень

Терміни

проведення _____

Залікові кредити ECTS_6

ПІБ, посада викладачів що забезпечували викладання на сертифікованій програмі:

№ з/п	ПІБ слухача	Місце навчання/ роботи слухача	№ сертифіката	Сума балів за проходження сертифікованої програми	Національна оцінка	ECTS	Підпис гаранта сертифікованої програми
1							
2							
3							
4							
5							

Кількість зарахованих слухачів:

Кількість слухачів, які не завершили вивчення сертифікованої програми:

Розробники сертифікатної програми:

(підпис)

(підпис)

****Відомість про результати атестації слухачів сертифікованої програми має бути надіслана в відповідні структурні підрозділи Університету не пізніше наступного дня за днем завершення сертифікатної програми.***